



Nevada

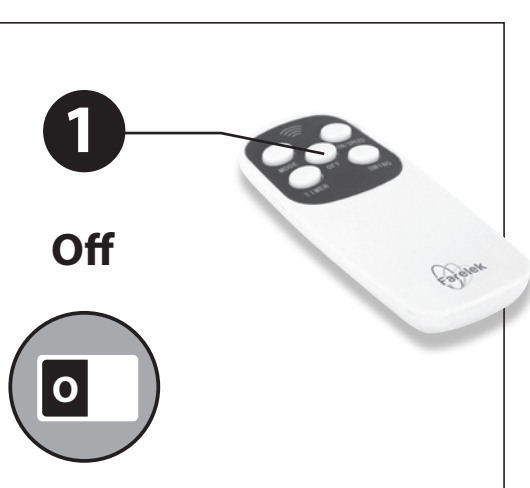
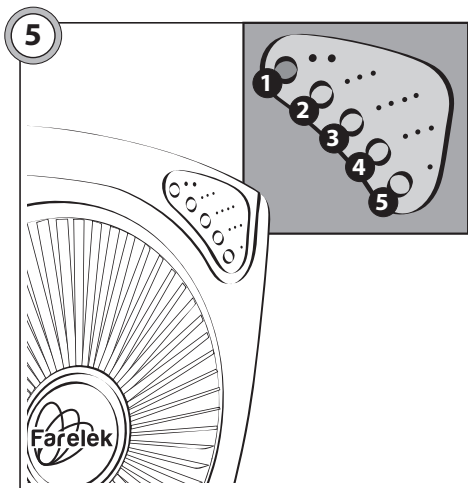
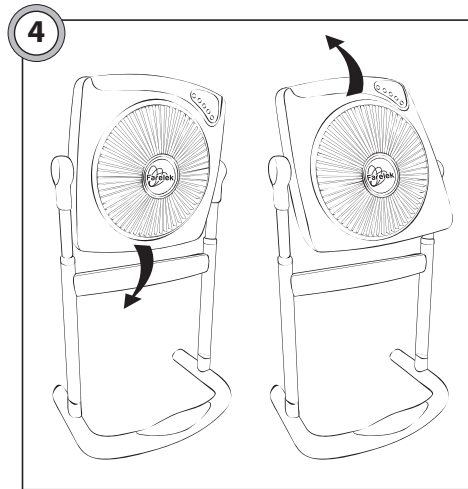
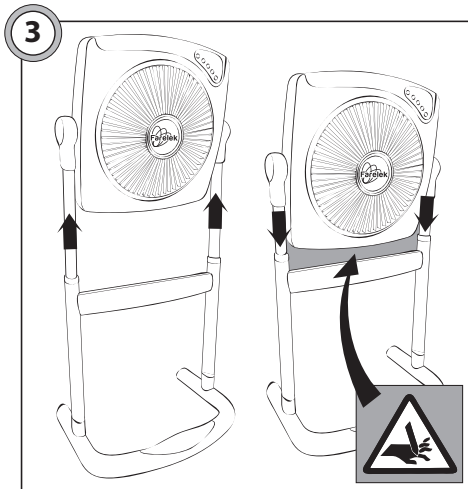
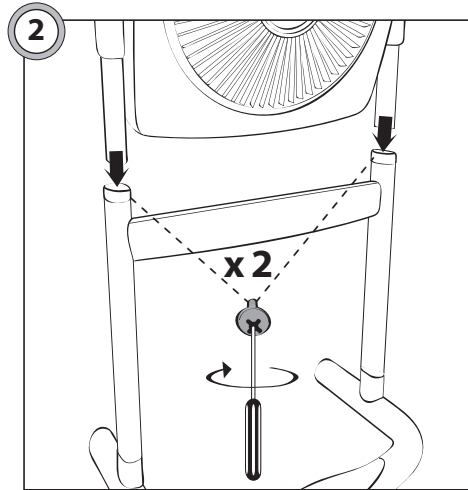
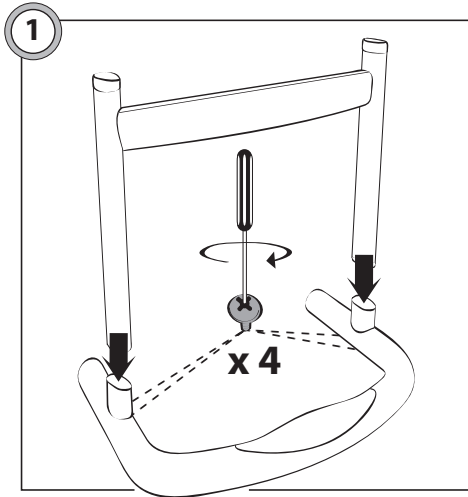
FR	<i>Ventilateur sur pied (Notice originale)</i>
EN	<i>Stand fan (Original manual translation)</i>
DE	<i>Stand-fan (Übersetzung aus dem Original-Anleitung)</i>
ES	<i>Ventilador del soporte de (Traducción del manual de instrucciones originale)</i>
IT	<i>Ventilatore del basamento (Traduzione dell'avvertenza originale)</i>
PT	<i>Ventilador carrinho (Tradução do livro de instruções original)</i>
NL	<i>Stand fan (Vertaling van de originele instructies)</i>
EL	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΟΡΘΟΣΤΑΤΗΣ (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)
PL	<i>Podstawa wentylatora (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)</i>
FI	<i>Seistä tuuletin (Käännös alkuperäisestä ohjeet)</i>
SV	<i>Stå fan (Översättning från originalinstruktioner)</i>
BU	Вентилятор на стойка (Превод на оригиналната инструкция)
DA	<i>Stå fan (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)</i>
RO	<i>Suport ventilator (Traducere din instrucțiunile originale)</i>
RU	Вентилятор стойки (Перевод с оригинальной инструкции)
TU	<i>Stand fan (Orijinal talimatlar çeviri)</i>
CS	<i>Stojan ventilátor (Překlad z originálního návodu)</i>
SK	<i>Stojan ventilátora (Překlad z originálneho návodu)</i>
HE	תווירוקמ תוארוהמ סוגרת) מיצירעמה דומעל
AR	تةي لصرألا تاميلعتلا نم قمجرتلا) ةحورملا فقت
HU	<i>Állni a ventilátor (Fordítás az eredeti utasítások)</i>
SL	<i>Stojalo ventilator (Prevod iz izvirnih navodil)</i>
ET	<i>Seista fänn (Tõlge originaal juhiseid)</i>
LV	<i>Stāvēt ventilators (Tulkojumā no instrukcijas oriģinālvalodā)</i>
LT	<i>Stendo ventiliatorius (Vertimas iš originalių instrukcijas)</i>



© FAR GROUP EUROPE

112012-A-20160608

www.fartools.com



6

2

On Speed

1 2 3

7

3

Timer

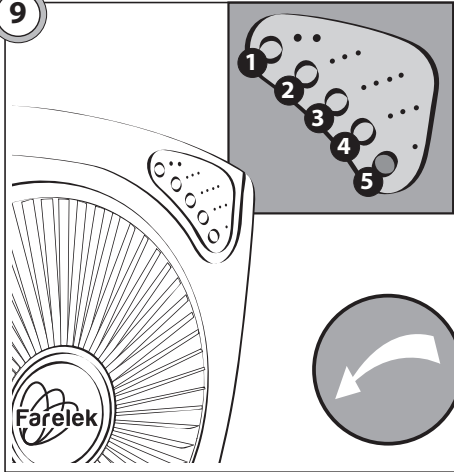
8

4

Mode

N **R** **S**

9

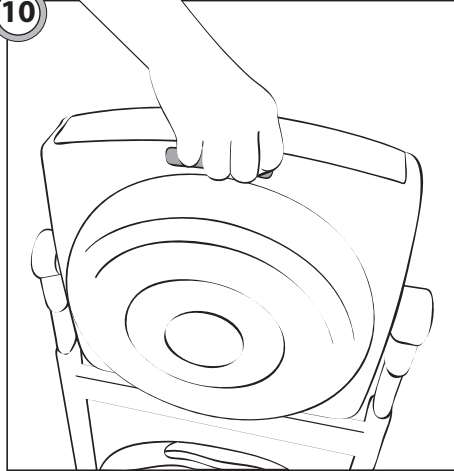



5


Swing




10





	<p>Tension et fréquence assignée: Nominal frequency and power: Spannung und Frequenz: Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangewezen spanning en frequentie: Ονομαστική τάση και συχνότητα: Napięcie i częstotliwość przydzielona: Jännite ja määrätty taajuus: Angiven spänning och frekvens: Anført spænding og frekvens: Tensiune și frecvență de lucru:</p>	<p>Заданное напряжение и частота: Tahsis gerilimi ve frekans: Stanovené napětí a frekvence: Stanovené napätie a frekvencia: מחמת ותדר מוקצב. الفصلطية والذبذب الجبرمجة. Névleges feszültség és frekvencia: Napetost in določena frekvenca: Консумирано напрежение и честота : Määratud pinge ja sagedus Nustatytā jņampa ir dažņis Noteiktais spriegums un frekvence.</p>	230 V ~ 50 Hz
---	--	--	----------------------


	<p>Puissance assignée: Nominal power: Leerlaufdrehzahl: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental: Ονομαστική η ισχύς : Prędkość na biegu jałowym: Teho: Angiven effekt: Anført styrke: Putere de lucru:</p>	<p>Заданная мощность: Tahsis edilen güç: Stanovený příkon: Predpísaný výkon: כוח מוקצב. القدرة الجبرمجة. Névleges teljesítmény : Določena jakost: Консумирана мощност: Määratud võimsus. Nustatytā galia Noteiktā jauda</p>	50 W
---	--	--	-------------

		30 cm
---	--	--------------

	<p>Conformité européenne Conforms to EC standards : CE-Konformität : Cumple con las directivas CE : Conforme alle norme CE : Conforme às normas CE : Voldoet aan de EG-normen : Σύμφωνο με τα πρότυπα Zgodność z normami CE : EU-standardien mukainen : EU-standardien mukainen : Overholder EU standarderne : Conform cu normele europene:</p>	<p>соответствие европейским стандартам: Avrupa uygunluk : evropská shoda : európska dohoda : התאמה לתקנים האירופיים مطابق للخواصفات الأوروبية. evropska ustreznost : európai megfeleléség : Съответствие с европейските норми : Euroopa Liidu vastavusmärk Europiņu normų atitikima Atbilstība Eiropas standartiem</p>	X
---	---	---	----------

	<p> Lire les instructions avant usage : Read the instructions before use : Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen : Léase las instrucciones antes de usar : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Ler as instruções antes da utilização : Lees voor het gebruik de instructies : Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης : Zapoznać się instrukcją przed użyciem : Lue ohjeet ennen käyttöä : Läs anvisningarna före användning : læs instruktionerne før brug Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile : </p>	<p> Внимательно прочитайте следующие инструкции : Kullanmadan talimatları okuyunuz : Pozorně si přečtěte následující pokyny : Pred použitím si prečítajte pokyny : זרם חילופי اقرأ التعلیمات قبل الاستخدام. használat előtt olvassuk el az utasítást : Pred uporabo preberite ustrezna navodila : Прочетете указанията за употреба : Enne kasutamist lugege instruksiooni Prieš naudojimą perskaityti instrukciją izlasīt instrukcijas pirms lietošanas </p>	X
---	--	--	----------

	<p> Danger : Danger : Gefahr : Peligro : Pericolo : Perigo : Gevaar : Κιίνδος : Niebezpieczeństwo : Vaara : Fara : Fare : Pericol : </p>	<p> Опасно : Tehlike : Nebezpečí : Nebezpečenstvo : סכנה. خطر. Veszély : Nevarnost : Опаснот : Oht Pavojus Bīstamība </p>	X
---	--	---	----------

	<p>Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Sujeitos à reciclagem Não deite no lixo : Niet wegwerpen : Μην την πετάτε : Nie wyrzucas : Älä heittää pois luontoon : Batteriet får inte kastas : Bortkast det ikke: Nu le auncati :</p>	<p>Не выбрасывайте в мусорный ящик Atmayiniz : Nevyhazujte je do bežného odpadu : Neodhadzovat : אין לזרוק סוללות فلا ترمدها هلذا في القمامة. ne mečíte! Ne odvržite ga/jih vstran : Не го изхвърляйте : Ärge visake seda minema : Nemétykíte : Nemest :</p>	X
---	--	--	---

FR-Recyclage des déchets:

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

NL-Waste Recycling:

Gereedschappen, accessoires en de verpakking moet een recycling traject aangepast volgen. Overeenstemming met de Europese Richtlijnen 2012/19/UE en 2006/66/CE, de onderdelen van een product moet worden gescheiden, verzameld, gerecycleerd of verwijderd in overeenstemming met de milieuvorschriften. Apparaten, batterijen, olie, moet de verpakking worden gedeponneerd in de verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen, zoals afvalverwerking systemen. Informeer bij uw gemeente naar de dichtstbijzijnde staat om opnieuw te verwerken of te verzamelen het afval lichaam te vinden.

EN-Waste recycling:

The tools, accessories and their packaging must use an appropriate recycling channel. In compliance with European Directives 2012/19/UE and 2006/66/CE, a product's components must be separated, collected, recycled or eliminated in accordance with the environmental regulations in force. The appliance, batteries, oils and packaging must be deposited in the special waste elimination systems such as the waste collection centres. Ask your commune for information on the nearest organisation in a position to reprocess or collect this waste

ES-Reciclado de los residuos:


Las herramientas, los accesorios y los envases tienen que seguir la vía de reciclaje adecuada. En virtud de las directivas europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, los componentes de un producto deben separarse, recogerse, reciclarse o eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones medioambientales vigentes. Los aparatos, baterías, pilas, aceites, envases deberán llevarse a los centros de eliminación de residuos especiales tales como los ecoparques. Pedir información al municipio par conocer el centro más cercano apto para reciclar o recoger dichos residuos.

IT-Riciclaggio dei rifiuti:

Gli apparecchi, i loro accessori ed imballaggi devono essere sottoposti ad un processo di riciclaggio appropriato. In conformità con le direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/CE, i componenti di un prodotto devono essere separati, raccolti, riciclati o smaltiti in conformità con le normative ambientali in vigore. Gli apparecchi, le batterie, le pile, gli oli, gli imballaggi dovranno essere conferiti nei sistemi di smaltimento dei rifiuti speciali come le isole ecologiche. Informarsi presso il proprio comune per sapere qual è l'ente più vicino in grado di fare il trattamento o la raccolta differenziata di questi rifiuti

PT-Reciclagem do lixo:

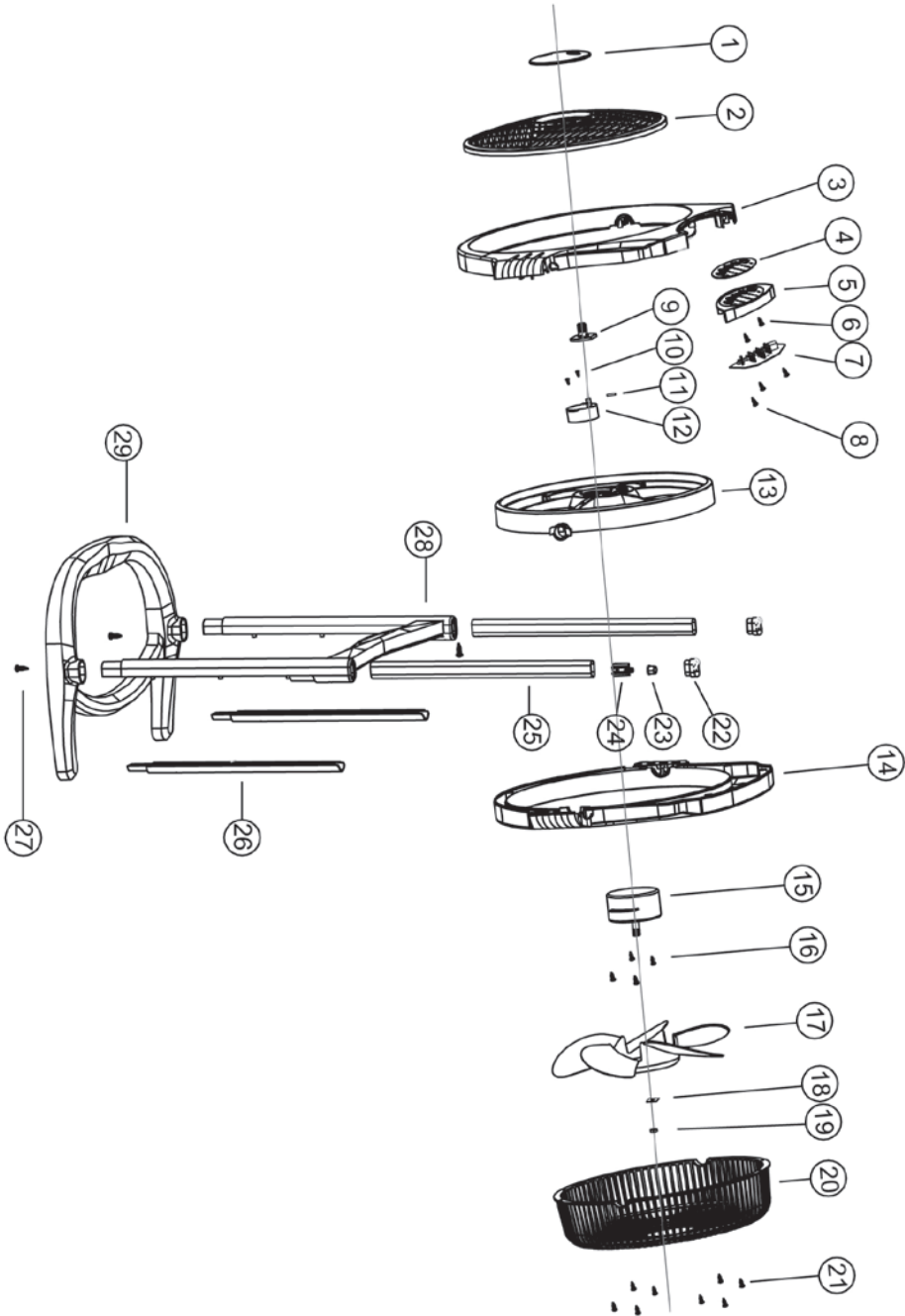
As ferramentas, acessórios e suas embalagens devem seguir um canal de reciclagem adaptado. Conformemente às diretivas europeias 2012/19/UE e 2006/66/CE, os componentes de um produto devem ser separados, recolhidos, reciclados ou eliminados de acordo com as regulamentações ambientais em vigor. Os aparelhos, baterias, pilhas, óleos e embalagens deverão ser depositados nos sistemas de eliminação de detritos especiais, tais como unidades de triagem de detritos. Informar-se junto ao seu conselho municipal para conhecer o órgão mais próximo habilitado a evacuar ou recolher estes detritos.

	<p>Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Recyclingfähige, unterliegen Recycling Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeito à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling Ανακυκλώσιμες συσκευασίες που υπόκεινται σε κύκλωση Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране Genanvendelig underlagt genbrug</p>	<p>Reciclabile sub rezerva reciclare Повторно опаковка подлежат вторичной переработке Gerí donúšum Gerí donúštúriúlebilir ambalaj konusu Recyklovateľné podliehajúci recykláci Recyklovateľné podliehajúce recyklácii רוחמל ורוחמל הייראה אשונ ریکوتلہ تھا عال غرضیت ریوتلہ تھا عال قباوقا فاعل غرتلاو قوب غرتلا Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás Reciklirati predmet recikliranje Pakendite suhtes ringlussevõtu Pärstrådājams iepakojumus otrreizējai pārstrādei Perdirbamų taikomos perdirbimo</p>	X
---	---	--	---

Plaques signalétiques - Naamplaatjes - Placas de identificación - Placas de identificação - Targhette - Machine labels



NEVADA



VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARATION DE CONFORMITE
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Overensstemmelseerklæring

Declarație de conformitate

Декларация соответствия

UYGUNLUK BEYANI

Prohlášení shody

Декларация за съответствие с нормите

DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
DECLARATION CONFORMITY
DECLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Δήλωση συμμόρφωσης συμμόρφωσης
Vyhlasenie zhody

הצהרת תאמת
التصريح بالمتابقة
Egyezőségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti

Ondergetekende,
Le soussigné,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписаният
Undertegnede
Subsemnatul,
Я, нижеподписавшийся,
Imzalayan,
Níže podepsaný,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Nízej podpisany
Allekirjoittanut,
Ουπτογεγραμμένος
Nižšie podpisany
החתום מט
الموقّع أدناه
Alulírott,
Podpisani,

Verklaart hiermede dat,
Déclare par la présente que,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Förklarar härmed att
Заявява с настоящото
erklærer hermed, at
Declar prin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
tímtó proklašuje, že,



FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves FARGE
37700 Saint-Pierre-des-Corps
FRANCE

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
OÖwiadcza niniejszym, że
Ilmoitetaan täten että,
Δηλώνει με την Παρούσα
τύπτο vyhlasuje, že
מצהיר בה כן
يصرح إستنادا على ذلك
kijelentem, hogy a készülék Izjavlja da,

Ventilateur / Fan / Ventilator / Ventilador / Ventilatore / Ventilador / Ventilator / Auemisthrax / Wentylator / Flakt /
Tuuletin / **вентилятор** / Ventilator / Ventilator / **Потолочный вентилятор** / Tavan ventilatörü /
Stropní ventilátor / Stropný ventilátor / הרקת רראמ / **دَيَفَقَس دَيومَت حَورِم** / Plafonventilator /
Stropni ventilator / Laeventilator / Švytuojantis ventiliatorius / Svarstigaais ventilator

code

Farelek / Nevada / 112012 / KYT-35

In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Est conforme et satisfait aux normes CE,
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответства и отговаря европейските норми
er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform și satisface normele CE

**полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС**

CE şartlara uygundur,
odpovídá normám ES.

2014/30/EU 2014/35/EU

EN60335-1 :2012+A11 :2014
EN60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN62233 :2008
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2 :2008
EN61000-3-2 :2014 EN61000-3-3 :2013

Cumple con la directivas de la CE,
È conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
Είναι συμμόρφωτο και ανταποκρίνεται στα Πρωτόλλα CE
zodpovedá normám ES.
מתאים ועונה לתקני CE

بأن الجهان يطابق و يملبي معايير مجموعة الدول الأوروبية
kielégíti a CE szabványok előírásait.

Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.

Christophe HUREL,
Président Directeur Général
08/06/2016
Fait à Saint-Pierre-des-Corps

FR. GARANTIE

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défaillance de l'outil.

DE. GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät in bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassensbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erlischt bei einem Einsatz des Geräts, der nicht normentsprechend ist, bei Schäden, die auf unsachgemäße Eingriffe zurückzuführen sind bzw. bei Nachlässigkeit seitens des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

IT. GARANZIA

Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all' utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell' apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell' acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un' avaria dell' attrezzo.

EN. GARANTEE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by the failure of this tool.

ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvriend uit een defect van het gereedschap.

PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme às normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

EL. Εγγύηση

Το εργαλείο αυτό φέρει συμβατική εγγύηση για οποιοδήποτε ελάττωμα κατασκευής απ'ο την ημερομηνία Πώλησης στο χρήστη. με απλή Προσκόμιση της απ'οσ'οεικής αγοράς. Η εγγύηση αποτελείται απ'ο την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων. Η Παρούσα εγγύηση οει εφαρμόζεται σε περίπτωση χρήσης μη σύμφωνα με τα Πρότυπα της συσκευής. η σε περίπτωση ζημιάς που προκλήθηκε απ'ο μη εγκεκριμένη επ'εμβαση ή απ'ο αμέλεια του αγοραστή. Η εγγύηση "οει εφαρμόζεται στις ζημιές που προκαλούνται απ'ο βλάβη του εργαλείου Στ'αυρού κ'ονού Διαστημο-Πάρ'εμβυσμα

PL. GWARANCJA

Narz'dzie jest obj' te gwarancj' na wszelkie wady konstrukcyjne i materia[owe, licz'ac od daty sprzed' y u'ytownikowi i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancj' obejmuje wymian' cz'aci wybrakowanych. Gwarancj' nie znajduje zastosowania w przypadku u'ytowania niezgodnego z normami urz'adzenia, ani w przypadku szk'od spowodowanych dzia[aniami niedozwolonymi lub zaniebdaniami ze strony nabywcy. Gwarancj' nie obejmuje szk'od powstaj'lych z powodu upadku urz'adzenia.

SV. GARANTI

Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions- och materialfel, fr'ån och med tidpunkten f'or anv'andarens ink'op och genom uppvissning av kassakvittot. Garantin best'år i att ers'atta de bristf'alliga delarna. Denna garanti g'aller inte om anv'andningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej till'ämnad ingrepp eller p'å grund av k'oparens v'ardsl'oshet. Garantin g'aller inte f'orskador som orsakats av att verktyget fungerat bristf'alligt.

FI. TAKUU

T'ämän laitteen takuu on voimassa sopimuksenmukaisesti kattaen kaikki rakenne- ja materiaaliviat lukien ostop'äiv'ästä kassakuittia vastaan. Takuu sis'ält'ää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeidenvastaista k'äyttö'ä eikä valtuuttamattomien henkil'oiden k'äsittelystä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa my'ösk'ään toimintah'äiri'öistä aiheutuneita vahinkoja.

BV. Гаранция

Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка. Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части. Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случай на щети, нанесени от неоторизирани лица, или вследствие на проявена небрежност от страна потребителя.

Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

